

Dodatek č. 1 k Nájemní smlouvě č. MPCZ 2021/724472

(dále jen „Dodatek“) uzavřený podle § 1895 až §1900 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „občanský zákoník“)

níže uvedeného dne, měsíce a roku mezi

XEROX CZECH REPUBLIC s.r.o.

se sídlem Vyskočilova 1461/2a, Michle, 140 00 Praha 4

IČO: 481 09 193, DIČ: CZ48109193

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 15969

zastoupena: [redacted] jednatelem

bankovní spojení: ING Commercial Banking, č. ú.: [redacted]

kontaktní osoba pro fakturační záležitosti: [redacted] dále

jako „Xerox“ nebo též jako „postoupená strana“)

a

Městská část Praha 16

se sídlem Václava Balého 23/3, Radotín, 153 00 Praha

IČO: 002 41 598

zastoupena: Mgr. Karel Hanzlík, starosta městské části Praha 16 (dále

jako „Klient“ nebo též jako „postupitel“)

a

Kulturně komunitní centrum Koruna, z. ú.

se sídlem náměstí Osvoboditelů 44/15, Radotín, 153 00 Praha

IČO: 199 00 651

zapsaná v rejstříku ústavů vedeném Městským soudem v Praze, oddíl U, vložka 1189 zastoupena:

Mgr. Dana Radová, ředitel ústavu

kontaktní osoba: Mgr. Dana Radová

bankovní spojení: MONETA Money bank a.s., č. ú.: [redacted]

(dále jako „Nový klient“ nebo též jako „postupník“)

(Xerox, Klient a Nový klient společně dále také jako „smluvní strany“ nebo „strany“ a každý samostatně jako „smluvní strana“ nebo „strana“)

1 Preambule

- 1.1 Xerox a Klient spolu uzavřeli dne 13. 5. 2021 nájemní smlouvu č. MPCZ 2021/724472 (dále jen „Smlouva“). Doba trvání nájmu byla dle Smlouvy ujednána na dobu 60 měsíců, počínaje prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po dni dodání předmětu Smlouvy, tj. počínaje ode dne 1. 6. 2021.
- 1.2 Předmětem Smlouvy je pronájem zařízení Xerox AltaLink C8135, výr. číslo: 3775854749, které bylo instalováno na adrese náměstí Osvoboditelů 44/15 (Kulturní středisko „U Koruny“), Radotín, 155 00 Praha (dále jen „Zařízení“).
- 1.3 Xerox se ve Smlouvě dále zavazuje za podmínek stanovených Smlouvou buď sám, nebo prostřednictvím autorizovaného partnera, dodat, instalovat a uvést do obvyklého provozu Zařízení a následně zaškolit obsluhu, zajistit údržbu a servis Zařízení a Klient se zavazuje řádně užívat Zařízení a nepořizovat jej ani krátkodobě, hradit nájemné a jiné úhrady vyplývající z nájemní smlouvy a právních předpisů a na své náklady poskytnout Xeroxu součinnost při plnění povinností Xeroxu, sjednané ve Smlouvě a plnit další povinnosti stanovené Smlouvou.
- 1.4 Smluvní strany mají zájem na tom, aby na místo současného Klienta (postupitele) vstoupil Nový klient (postupník), který má zájem pronajmát si výše uvedená Zařízení, a stát se tak smluvní stranou postoupené Smlouvy se všemi právy a povinnostmi Klienta (postupitele) z toho vyplývajících. Proto smluvní strany sjednávají tento Dodatek za podmínek dále uvedených.

2 Předmět Dodatku

- 2.1 Postupitel (Klient) převádí ke dni 1. 1. 2024 („den účinnosti postoupení“) veškerá práva a povinnosti ze Smlouvy, která ke dni účinnosti postoupení nebyla splněna ve smyslu § 1895 odst. 2 občanského zákoníku, a to na postupníka (Nového klienta). Postupník (Nový klient) přijímá veškerá postoupená práva a povinnosti ze Smlouvy, která ke dni účinnosti postoupení nebyla splněna ve smyslu § 1895 odst. 2 občanského zákoníku. Pro vyloučení pochybností strany výslovně sjednávají, že postupník vstupuje ke dni účinnosti postoupení na místo postupitele a spolu se všemi právy přebírá i veškeré závazky ze Smlouvy plynoucí, včetně případných závazků postupitele po lhůtě splatnosti (dluhy). Veškeré platby splatné po dni účinnosti postoupení jsou považovány za platby postupníka. Pokud je taková platba, resp. více plateb, provedena postupitelem, má postupitel právo na její vrácení pouze za předpokladu, že je stejná platba uhrazena i postupníkem. Vypořádání úhrad dle předchozí věty je předmětem samostatné dohody mezi postupitelem a postupníkem.
- 2.2 Postupitel (Klient) se dnem účinnosti postoupení práv a povinností ze Smlouvy (dle odst. 2.1 Dodatku) osvobozuje od svých povinností ze Smlouvy v rozsahu tohoto postoupení. Postoupená strana (Xerox) osvobození postupitele (Klienta) z předchozí věty neodmítá a souhlasí s následky v něm uvedenými.
- 2.3 Postoupená strana (Xerox) uděluje s postupovanými právy a povinnostmi ze Smlouvy (dle odst. 2.1 Dodatku) na postupníka (Nového klienta) výslovný souhlas k okamžiku účinnosti takového postoupení, tj. ke dni uvedenému v odst. 2.1 Dodatku.
- 2.4 Postoupené straně (Xeroxu) zůstávají zachovány všechny námitky ze Smlouvy i proti postupníkovi (Novému klientovi).
- 2.5 Smluvní strany sjednávají, že postoupené straně (Xeroxu) zůstávají zachovány proti postupníkovi (Novému klientovi) i veškeré další námitky, které má ke dni účinnosti postoupení práv a povinností ze Smlouvy (dle odst. 2.1 Dodatku) postoupená strana vůči postupiteli (Klientovi). Zejména postoupené straně zůstává zachována námitka započtení pohledávky dle § 1884 odst. 1 občanského zákoníku, kterou má postoupená strana vůči postupiteli.
- 2.6 Převáděná práva a povinnosti ze Smlouvy (dle odst. 2.1 Dodatku) jsou na postupníka (Nového klienta) převáděna bezúplatně.
- 2.7 Postupník (Nový klient) prohlašuje, že je mu obsah postupované Smlouvy (resp. práv a povinností z ní plynoucích) zcela znám, jejímu obsahu porozuměl, a to včetně obsahu všech dodatků a příloh, které jsou nedílnou součástí Smlouvy.
- 2.8 Smluvní strany prohlašují, že s postoupením práv a povinností ze Smlouvy (dle odst. 2.1 Dodatku) souhlasí, a prohlašují, že pouze k účinnosti nyní činěného postoupení není třeba předchozího výslovného souhlasu postoupené strany (Xeroxu) dle Smlouvy. Pro jiné případy postoupení práv či povinností se nadále předchozí souhlas postoupené strany (Xeroxu) bude vyžadovat.
- 2.9 Smluvní strany se nadále domluví, že Xerox bude fakturovat Novému klientovi za nájem zařízení od 1. 1. 2024.
- 2.10 Smluvní strany shodně prohlašují, že ke dni účinnosti postoupení nedojde k přesunu Zařízení, neboť se původní adresa umístění Zařízení u Klienta shoduje s adresou umístění u Nového Klienta.

3 Závěrečná ustanovení

- 3.1 Ostatní ujednání Smlouvy tímto Dodatkem nedotčena, zůstávají v platnosti a účinnosti.

1 Preambule

- 1.1 Xerox a Klient spolu uzavřeli dne 13. 5. 2021 nájemní smlouvu č. MPCZ 2021/724472 (dále jen „Smlouva“). Doba trvání nájmu byla dle Smlouvy ujednána na dobu 60 měsíců, počínaje prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po dni dodání předmětu Smlouvy, tj. počínaje ode dne 1. 6. 2021.
- 1.2 Předmětem Smlouvy je pronájem zařízení Xerox AltaLink C8135, výr. číslo: 3775854749, které bylo instalováno na adrese náměstí Osvoboditelů 44/15 (Kulturní středisko „U Koruny“), Radotín, 155 00 Praha (dále jen „Zařízení“).
- 1.3 Xerox se ve Smlouvě dále zavazuje za podmínek stanovených Smlouvou buď sám, nebo prostřednictvím autorizovaného partnera, dodat, instalovat a uvést do obvyklého provozu Zařízení a následně zaškolit obsluhu, zajistit údržbu a servis Zařízení a Klient se zavazuje řádně užívat Zařízení a nepořizovat jej ani krátkodobě, hradit nájemné a jiné úhrady vyplývající z nájemní smlouvy a právních předpisů a na své náklady poskytnout Xeroxu součinnost při plnění povinností Xeroxu, sjednané ve Smlouvě a plnit další povinnosti stanovené Smlouvou.
- 1.4 Smluvní strany mají zájem na tom, aby na místo současného Klienta (postupitele) vstoupil Nový klient (postupník), který má zájem pronajmát si výše uvedená Zařízení, a stát se tak smluvní stranou postoupené Smlouvy se všemi právy a povinnostmi Klienta (postupitele) z toho vyplývajících. Proto smluvní strany sjednávají tento Dodatek za podmínek dále uvedených.

2 Předmět Dodatku

- 2.1 Postupitel (Klient) převádí ke dni 1. 1. 2024 („den účinnosti postoupení“) veškerá práva a povinnosti ze Smlouvy, která ke dni účinnosti postoupení nebyla splněna ve smyslu § 1895 odst. 2 občanského zákoníku, a to na postupníka (Nového klienta). Postupník (Nový klient) přijímá veškerá postoupená práva a povinnosti ze Smlouvy, která ke dni účinnosti postoupení nebyla splněna ve smyslu § 1895 odst. 2 občanského zákoníku. Pro vyloučení pochybností strany výslovně sjednávají, že postupník vstupuje ke dni účinnosti postoupení na místo postupitele a spolu se všemi právy přebírá i veškeré závazky ze Smlouvy plynoucí, včetně případných závazků postupitele po lhůtě splatnosti (dluhů). Veškeré platby splatné po dni účinnosti postoupení jsou považovány za platby postupníka. Pokud je taková platba, resp. více plateb, provedena postupitelem, má postupitel právo na její vrácení pouze za předpokladu, že je stejná platba uhrazena i postupníkem. Vypřádání úhrad dle předchozí věty je předmětem samostatné dohody mezi postupitelem a postupníkem.
- 2.2 Postupitel (Klient) se dnem účinnosti postoupení práv a povinností ze Smlouvy (dle odst. 2.1 Dodatku) osvobozuje od svých povinností ze Smlouvy v rozsahu tohoto postoupení. Postoupená strana (Xerox) osvobození postupitele (Klienta) z předchozí věty neodmítá a souhlasí s následky v něm uvedenými.
- 2.3 Postoupená strana (Xerox) uděluje s postupovanými právy a povinnostmi ze Smlouvy (dle odst. 2.1 Dodatku) na postupníka (Nového klienta) výslovný souhlas k okamžiku účinnosti takového postoupení, tj. ke dni uvedenému v odst. 2.1 Dodatku.
- 2.4 Postoupené straně (Xeroxu) zůstávají zachovány všechny námitky ze Smlouvy i proti postupníkovi (Novému klientovi).
- 2.5 Smluvní strany sjednávají, že postoupené straně (Xeroxu) zůstávají zachovány proti postupníkovi (Novému klientovi) veškeré další námitky, které má ke dni účinnosti postoupení práv a povinností ze Smlouvy (dle odst. 2.1 Dodatku) postoupená strana vůči postupiteli (Klientovi). Zejména postoupené straně zůstává zachována námitka započtení pohledávky dle § 1884 odst. 1 občanského zákoníku, kterou má postoupená strana vůči postupiteli.
- 2.6 Převáděná práva a povinnosti ze Smlouvy (dle odst. 2.1 Dodatku) jsou na postupníka (Nového klienta) převáděna bezúplatně.
- 2.7 Postupník (Nový klient) prohlašuje, že je mu obsah postupované Smlouvy (resp. práv a povinností z ní plynoucích) zcela znám, jejímu obsahu porozuměl, a to včetně obsah všech dodatků a příloh, které jsou nedílnou součástí Smlouvy.
- 2.8 Smluvní strany prohlašují, že s postoupením práv a povinností ze Smlouvy (dle odst. 2.1 Dodatku) souhlasí, a prohlašují, že pouze k účinnosti nyní činěného postoupení není třeba předchozího výslovného souhlasu postoupené strany (Xeroxu) dle Smlouvy. Pro jiné případy postoupení práv či povinností se nadále předchozí souhlas postoupené strany (Xeroxu) bude vyžadovat.
- 2.9 Smluvní strany se nadále domluvily, že Xerox bude fakturovat Novému klientovi za nájem zařízení od 1. 1. 2024.
- 2.10 Smluvní strany shodně prohlašují, že ke dni účinnosti postoupení nedojde k přesunu Zařízení, neboť se původní adresa umístění Zařízení u Klienta shoduje s adresou umístění u Nového Klienta.

3 Závěrečná ustanovení

- 3.1 Ostatní ujednání Smlouvy tímto Dodatkem nedotčena, zůstávají v platnosti a účinnosti.

- 3.2 Pokud se kterékoliv ustanovení Dodatku ukáže být po uzavření Dodatku neplatným nebo neúčinným, pak tato skutečnost nebude mít za následek neplatnost nebo neúčinnost ostatních ustanovení Dodatku. Smluvní strany se zavazují bez zbytečného odkladu na žádost jiné smluvní strany nahradit takovéto neplatné nebo neúčinné ustanovení platným a účinným ustanovením, jehož obsah bude co nejblíže odpovídat účelu neplatného nebo neúčinného ustanovení.
- 3.3 Tento Dodatek je vyhotoven v tolika vyhotoveních, aby každá smluvní strana obdržela po jednom.
- 3.4 Dodatek nabývá platnosti dnem podpisu všech smluvních stran a účinnosti dne 1. 1. 2024.

NÁSLEDUJE PODPISOVÁ STRANA

Za postoupenou stranu (Xerox)

23 -01- 2024

V _____ dne _____



XEROX CZECH REPUBLIC s.r.o.



-1-

Za postupitele (Klienta)

V _____ dne 23. 1. 2024



Městská část Praha 16

Mgr. Karel Hanzlík, starosta městské části Praha 16



Za postupníka (Nového klienta)

V PRAZE dne 31. 1. 2024



Kulturně komunitní centrum Koruna, z. u.

Mgr. Dana Radová, ředitel ústavu



